

Euroopan unionin virallinen lehti

C 55



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

56. vuosikerta
23. helmikuuta 2013

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2013/C 55/01

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* EUVL C 46, 16.2.2013 1

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2013/C 55/02

Asia C-560/11: Unionin tuomioistuimen määräys (neljäs jaosto) 13.12.2012 (Commissione tributaria provinciale di Parma (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Danilo Debiasi v. Agenzia delle Entrate Ufficio di Parma (Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 53 artiklan 2 kohta ja 94 artikla — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen — Työjärjestyksen 99 artikla — Vastaus, josta ei ole vähäisintäkään perusteltua epäilystä — Verotus — Arvonlisävero — Kuudennen arvonlisäverodirektiivin 17 artiklan 2 kohdan a alakohta — Ostoihin sisältyvän veron vähentäminen — Verosta vapautettua toimintaa harjoittavat julkiset ja yksityiset terveydenhoidon yksiköt — Kansallinen lain-säädäntö, jolla suljetaan pois mahdollisuus vähentää verosta vapautetussa toiminnassa käytettyjen tavaroiden tai palvelujen ostoihin kohdistuva vero — Vähennyksen suhdeluku) 2

FI

Hinta:
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 55/03	Asia C-654/11 P: Unionin tuomioistuimen määräys 13.12.2012 — Valittajana Transcatab SpA (selvitystilassa) ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Raakatupakan oston ja ensijalostuksen markkinat Italiassa — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Tytäryhtiöiden kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevän toiminnan lukeminen niiden emoyhtiöiden syyksi — Syyttömyysolettama — Puolustautumisoikeudet — Perusteluvollisuus — Yhdenvertaisen kohtelun periaate)	2
2013/C 55/04	Asia C-521/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Raad van State (Alankomaat) on esittänyt 19.11.2012 — T.C. Briels ym. v. Minister van Infrastructuur en Milieu	3
2013/C 55/05	Asia C-580/12 P: Valitus, jonka Guardian Industries Corp. ja Guardian Europe Sàrl ovat tehneet 10.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-82/08, Guardian Industries Corp. ja Guardian Europe Sàrl v. Euroopan komissio, 27.9.2012 antamasta tuomios	3
2013/C 55/06	Asia C-581/12 P: Valitus, jonka Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd ja Kuwait Petroleum (Nederland) BV ovat tehneet 11.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-370/06, Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd ja Kuwait Petroleum (Nederland) BV vastaan Euroopan komissio, 27.9.2012 antamasta tuomiosta	4
2013/C 55/07	Asia C-583/12: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Riigikohus (Viro) on esittänyt 12.12.2012 — Syntax Trading OÜ v. Maksu- ja Tolliamet Põhja maksu- ja tollikeskus	5
2013/C 55/08	Asia C-585/12 P: Valitus, jonka Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd ja Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV on tehnyt 12.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-343/06, Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd ja Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV v. Euroopan komissio, 27.9.2012 antamasta tuomiosta	6
2013/C 55/09	Asia C-591/12 P: Valitus, jonka Bimbo, SA on tehnyt 10.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-569/10, Bimbo, SA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 10.10.2012 antamasta tuomiosta	6
2013/C 55/10	Asia C-593/12 P: Valitus, jonka Lancôme parfums et beauté & Cie on esittänyt 18.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-204/10, Lancôme parfums et beauté & Cie v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 5.10.2012 antamasta tuomiosta	7
2013/C 55/11	Asia C-616/12 P: Valitus, jonka Ellinika Nafpigia AE on tehnyt 31.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-466/11, Ellinika Nafpigia AE ja 2. Hoern Beteiligungs GmbH v. Euroopan komissio, 19.10.2012 antamasta tuomiosta	7
2013/C 55/12	Asia C-7/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Förvaltningsrätten i Stockholm (Ruotsi) on esittänyt 7.1.2013 — Skandia America Corporation USA, filial Sverige v. Skatteverket	8



Unionin yleinen tuomioistuin

2013/C 55/13	Asia T-392/07: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Strack v. komissio (Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Asiakirjoihin tutustumista koskeviin uudistettuihin hakemuksiin ja unionin yleisessä tuomioistuimessa vireille saatettuun asiaan liittyvät asiakirjat — Asiakirjarekisteri — Kumoamiskanne — Implisiittinen asiakirjoihin tutustumisoikeuden epääminen — Oikeussuojan tarve — Tutkittavaksi ottaminen — Asiakirjoihin tutustumisoikeuden osittainen epääminen — Yksityiselämän ja yksityisyyden suojaamiseen liittyvä poikkeus — Kolmannen kaupallisten intressien suojaamiseen liittyvä poikkeus — Päätöksentekomenettelyn suojaamiseen liittyvä poikkeus — Perusteluvollisuus — Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu)	9
2013/C 55/14	Asia T-182/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Aiscat v. komissio (Valtiontuet — Moottoritieosuuden rakennustöitä ja myöhempää hallinnointia koskevan konsession myöntäminen suoraan — Päätös lopettaa kantelun käsittely — Kumoamiskanne — Kannekelpoinen toimi — Asia-valtuus — Toimi koskee kantajaa erikseen — Tutkittavaksi ottaminen — Tuen käsite — Valtion varat)	9
2013/C 55/15	Asia T-54/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Espanja v. komissio (EAKR — Taloudellisen tuen alentaminen — Tuki tavoitteeseen nro 1 (2000–2006) kuuluvalla toimintaohjelmalla Andalusiassa alueella (Espanja) — Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 39 artiklan 3 kohdan b alakohta — Kolmen kuukauden määräaika — Direktiivi 93/36/ETY — Neuvottelumenettely julkaisematta ennalta hankintailmoitusta)	10
2013/C 55/16	Asia T-237/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Lidl Stiftung v. SMHV — Lactimilk (BELLRAM) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin BELLRAM rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aiempi kansallinen sanamerkki RAM ja aiempi kansallinen kuviomerkki Ram — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Oikeus tulla kuulluksi — Asetuksen N:o 207/2009 63 artiklan 2 kohta ja 75 ja 76 artikla — Väitemenettelyn määräajat)	10
2013/C 55/17	Asia T-413/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Welte-Wenu v. SMHV — komissio (EUROPEAN DRIVESHAFT SERVICES) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön kuviomerkki EUROPEAN DRIVESHAFT SERVICES — Ehdoton hylkäysperuste — Hallitusten välisen kansainvälisen järjestön tunnuksen kopiointi — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan h alakohta — Pariisin yleissopimuksen 6 ter artikla — Mitättömyyshakemuksen sisältö — Uusien seikkojen tutkittavaksi ottaminen — Asetuksen N:o 207/2009 56 artiklan 2 kohta ja 76 artikla — Asetuksen (EY) N:o 2868/95 37 säännön b alakohdan iv alakohta — Valituslautakunnan toimivalta mitättömyysoaston päätöksen osaa koskevan valituksen tapauksessa)	11
2013/C 55/18	Asia T-451/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Gigabyte Technology v. SMHV — Haskins (Gigabyte) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin Gigabyte rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aiempi yhteisön sanamerkki GIGABITER — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	11
2013/C 55/19	Asia T-544/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.1.2013 — Spectrum Brands (UK) v. SMHV — Philips (STEAM GLIDE) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön sanamerkki STEAM GLIDE — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta)	11

2013/C 55/20	Asia T-625/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — BSH v. SMHV (ecoDoor) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin ecoDoor rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailuvuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta)	12
2013/C 55/21	Asia T-205/11: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 18.12.2012 — Saksa v. komissio (Kumoamiskanne — Valtiontuki — Kanteen nostamisen määräaika — Myöhästyminen — Tutkimatta jättäminen)	12
2013/C 55/22	Asia T-228/11 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 17.12.2012 — Barbin v. parlamentti (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Kantajan kuolema — Oikeudenomistajat eivät ole jatkaneet oikeudenkäyntiä — Lausunnon antamisen raukeaminen)	12
2013/C 55/23	Asia T-320/11: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 18.12.2012 — Unkari v. komissio (Kumoamiskanne — Kanteen nostamisen määräaika — Alkamisajankohta — Kanteen nostaminen liian myöhään — Tutkimatta jättäminen)	13
2013/C 55/24	Asia T-274/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 7.1.2013 — Alfatar Benelux v. neuvosto (Laiminlyöntikanne — Riita-asian kohteen katoaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen — Vahingonkorvauskanne — Selvästi oikeudellisesti täysin perusteeton kanne)	13
2013/C 55/25	Asia T-326/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.12.2012 — Al Toun ja Al Toun Group v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Syyriaan kohdistetut rajoittavat toimenpiteet — Poistaminen asianomaisten henkilöiden luettelosta — Lausunnon antamisen raukeaminen)	14
2013/C 55/26	Asia T-512/12: Kanne 19.11.2012 — Front Polisario v. neuvosto	14
2013/C 55/27	Asia T-529/12 P: Valitus, jonka Moises Bermejo Garde on tehnyt 5.12.2012 virkamiestuomioistuimen asiassa F-51/10, Bermejo Garde v. ETSK, 25.9.2012 antamasta tuomiosta	15
2013/C 55/28	Asia T-530/12 P: Valitus, jonka Moises Bermejo Garde on tehnyt 5.12.2012 virkamiestuomioistuimen asiassa F-41/10, Bermejo Garde v. ETSK, 25.9.2012 antamasta tuomiosta	15
2013/C 55/29	Asia T-539/12: Kanne 12.12.2012 — Ziegler v. komissio	16
2013/C 55/30	Asia T-542/12: Kanne 18.12.2012 — Mikhalchanka v. neuvosto	17
2013/C 55/31	Asia T-543/12: Kanne 18.12.2012 — Grau Ferrer v. SMHV — Rubio Ferrer (Bugui va)	18
2013/C 55/32	Asia T-544/12: Kanne 14.12.2012 — Pensa Pharma v. SMHV — Ferring ja Farmaceutisk Lab Ferring (PENSA PHARMA)	18

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

*(2013/C 55/01)***Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä**

EUVL C 46, 16.2.2013

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 38, 9.2.2013

EUVL C 32, 2.2.2013

EUVL C 26, 26.1.2013

EUVL C 9, 12.1.2013

EUVL C 399, 22.12.2012

EUVL C 389, 15.12.2012

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Unionin tuomioistuimen määräys (neljäs jaosto) 13.12.2012 (Commissione tributaria provinciale di Parma (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Danilo Debiasi v. Agenzia delle Entrate Ufficio di Parma

(Asia C-560/11) ⁽¹⁾

(Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 53 artiklan 2 kohta ja 94 artikla — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen — Työjärjestyksen 99 artikla — Vastaus, josta ei ole vähäisintäkään perusteltua epäilystä — Verotus — Arvonlisävero — Kuudennen arvonlisäverodirektiivin 17 artiklan 2 kohdan a alakohda — Ostoihin sisältyvän veron vähentäminen — Verosta vapautettua toimintaa harjoittavat julkiset ja yksityiset terveydenhoidon yksiköt — Kansallinen lainsäädäntö, jolla suljetaan pois mahdollisuus vähentää verosta vapautetussa toiminnassa käytettyjen tavaroiden tai palvelujen ostoihin kohdistuva vero — Vähennyksen suhdelu)

(2013/C 55/02)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin
Commissione tributaria provinciale di Parma

Asianosaiset

Kantaja: Danilo Debiasi

Vastaaja: Agenzia delle Entrate Ufficio di Parma

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Commissione tributaria provinciale di Parma — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 17 artiklan 2 kohdan a alakohdan tulkinta — Ostoihin sisältyvän veron vähentäminen — Verosta vapautettua toimintaa harjoittavat julkiset ja yksityiset terveydenhoidon yksiköt — Kansallinen lainsäädäntö, jolla suljetaan pois mahdollisuus vähentää verosta vapautetussa toiminnassa käytettyjen tavaroiden tai palvelujen ostoihin kohdistuva vero

Määräysosa

Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 17 artiklan 2 ja 5 kohtaa sekä 19 artiklaa on tulkitettava siten, että ne eivät ole esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jossa ei sallita verosta vapautetussa toiminnassa käytettyjen tavaroiden ja palvelujen ostoista maksetun arvonlisäveron vähentämistä ja jossa säädetään tämän vuoksi, että osittain verovelvollisen henkilön oikeus tämän veron vähentämiseen lasketaan sellaisen suhdeluvun perusteella, joka vastaa vähennykseen oikeuttavien liiketoimien arvon suhdetta vuoden aikana suoritettujen liiketoimien, joihin verosta vapautetut terveydenhoitopalvelut luetaan mukaan, kokonaisarvoon.

⁽¹⁾ EUVL C 25, 28.1.2012.

Unionin tuomioistuimen määräys 13.12.2012 — Valittajana Transcatub SpA (selvitystilassa) ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-654/11 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Raakatupakan oston ja ensijalostuksen markkinat Italiassa — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Tytäryhtiöiden kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevän toiminnan lukeminen niiden emoyhtiöiden syyksi — Syyttömyysolettama — Puolustautumisoikeudet — Perusteluvelvollisuus — Yhdenvertaisen kohtelun periaate)

(2013/C 55/03)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Transcatub SpA (selvitystilassa) (edustaja: avvocato G. Mastrantonio)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamies: L Malferrari)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-39/06, *Transcatab v. komissio*, 5.10.2011 antamasta tuomiosta, jolla hylättiin vaatimus saada osittain kumotuksi [EY] 81 artiklan 1 kohdan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/C.38.281/B.2 — Italian raakatupakka-ala) 20.10.2005 tehty komission päätös K(2005) 4012 lopullinen ja alennetuksi *Transcatabille* tällä päätöksellä määrätyn sakon määrää sekä komission vastakanne, jolla se pyrki sakon määrän nostamiseen — Raakatupakan oston ja ensijalostuksen markkinat Italiassa — Mahdollisuus katsoa emoyhtiön syyksi kilpailusääntöjen rikkomiset, joihin sen tytäryhtiöt ovat syyllistyneet — Laillinen oletama tapauksessa, jossa omistusosuus on 100 % — Todistelun vastaanottamista ohjaavat perustavanlaatuiset periaatteet — Perusteluvollisuus — Puolustautumisoikeudet — Yhdenvertaisen kohtelun periaate

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) *Transcatab SpA* veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 49, 18.2.2012.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Raad van State (Alankomaat) on esittänyt 19.11.2012 — T.C. Briels ym. v. Minister van Infrastructuur en Milieu

(Asia C-521/12)

(2013/C 55/04)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Raad van State

Pääasian asianosaiset

Kantajat: T.C. Briels, M. Briels-Loermans, R.L.P. Buchholtz, Stichting A2-Platform Boxtel e.o., ym., H.W.G. Cox, G.P.A. Damman, P.A.M. Goevaers ym., J.H. van Haaren, L.S.P. Dijkman, R.A.H.M. Janssen, M.M. van Lanschot, J.E.A.M. Lelijveld ym., A. Mes ym., A.J.J. Michels, VOF Ispording, ym., M. Peijnenborg, S. Peijnenborg-van Oers, G. Oude Elferink, W. Punte, P.M. Punte-Cammaert, Stichting Reinier van Arkel, E. de Ridder, W.C.M.A.J.G. van Rijckevorsel, M. van Rijckevorsel-van Asch van Wijck, Vereniging tot Behoud van het Groene Hart van Brabant, Stichting Boom en Bosch, Stichting Overlast A2 Vught e.o., Streekraad Het Groene Woud en De Meijerij, A.C.M.W. Teulings, Stichting Bleijendijk, M. Tilman, Vereniging van Eigenaars Appartementengebouw De Heun I ym., M.C.T. Veroude, E.J.A.M. Widlak, Van Roosmalen Sales BV, ym., M.A.A. van Kessel ja Bricorama BV, ym.

Vastaaja: Minister van Infrastructuur en Milieu

Muut osapuolet: Burgemeester en wethouders van Best ja Burgemeester en wethouders van Boxtel

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun Euroopan yhteisöjen neuvoston direktiivin 92/43/ETY (¹) 6 artiklan 3 kohdan ilmaisu ”ei vaikuta kyseisen alueen koskemattomuuteen” tulkittava niin, että hanke ei vaikuta kyseisen alueen koskemattomuuteen siinä tapauksessa, että hankkeella on vaikutuksia suojellun luontotyyppin nykyiselle esiintymisalalle kyseisellä alueella, jos hankkeen yhteydessä kehitetään kyseisellä alueella samaa luontotyyppiä samankokoisella tai suuremmalla pinta-alalla?
- 2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan, että ilmausta ”ei vaikuta kyseisen alueen koskemattomuuteen” on tulkittava siten, että Natura 2000 -alueen koskemattomuuteen vaikutetaan, onko luontotyyppin kehittäminen uudella pinta-alalla siinä tapauksessa katsottava direktiivin 6 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuksi korvaavaksi toimenpiteeksi?

(¹) EYVL L 206, s. 7.

Valitus, jonka Guardian Industries Corp. ja Guardian Europe Sàrl ovat tehneet 10.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-82/08, Guardian Industries Corp. ja Guardian Europe Sàrl v. Euroopan komissio, 27.9.2012 antamasta tuomios

(Asia C-580/12 P)

(2013/C 55/05)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittajat: Guardian Industries Corp. ja Guardian Europe Sàrl (edustajat: Rechtsanwalt S. Völcker, avocat F. Louis, Rechtsanwalt H.-G. Kamann ja Solicitor C. O'Daly)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittajat vaativat, että unionin tuomioistuin

— kumoaa tuomion siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin hyväksyi päätöksessä tehdyn konsernin sisäisen myynnin jättämisen päätöksessä muille adressaateille asetettujen sakkojen laskelman ulkopuolelle syrjimällä taten Guardiania

- tämän mukaisesti alentaa täyttä harkintavaltaansa käyttäen päätöksessä valittajille asetettua sakkoa määrällä, joka vastaa 37 prosenttia sakosta
- kumoaa unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-82/08, Guardian Industries Corp. ja Guardian Europe Sàrl vastaan komissio, 27.9.2012 annetun tuomion siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin katsoi, että komission 10.2.2012 päivätty kirje voitiin ottaa tutkittavaksi
- tämän mukaisesti toteaa, että komission kirjettä ei voida ottaa tutkittavaksi ja poistaa sen asiakirja-aineistosta
- edelleen alentaa täyttä harkintavaltaansa käyttäen päätöksessä valittajille asetettua sakkoa määrällä, joka ei alita 25 prosenttia alkuperäisestä sakosta, sen korjaamiseksi, että unionin yleinen tuomioistuin ei myöntänyt perusoikeuskirjan 47 artiklan mukaisia tehokkaita oikeussuojakeinoja kohtuullisen ajan kuluessa, ja
- velvoittaa komission korvaamaan valittajien oikeudenkäyntikulut kummassakin oikeusasteessa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittajat väittävät, että valituksenalainen tuomio on kumottava seuraavista syistä:

Ensinnäkin tuomiolla rikotaan yhdenvertaisen kohtelun periaatetta, kun siinä pysytetään päätös jättää konsernin sisäinen myynti päätöksen muille adressaateille asetettujen sakkojen laskelman ulkopuolelle eikä korjata tästä aiheutuvaa Guardianin syrjintää. Näin toimimalla jätettiin huomiotta vakiintunut oikeuskäytäntö, jossa edellytetään, että konsernin sisäistä myyntiä kohdellaan samalla tavoin kuin sen ulkoista myyntiä sakkoja laskettaessa, jottei integroituneille tuottajille ole vaarassa aiheutua tästä perusteetonta etua. Unionin yleisen tuomioistuimen päättelyllä siitä, että päätös koski vain ”tasolasin myyntiä riippumattomille asiakkaille”, ei voida oikeuttaa Guardianin syrjintää.

Toiseksi tuomiolla rikotaan unionin yleisen tuomioistuimen määräaikoja koskevia sääntöjä ja puolustautumisoikeuksien sekä asianosaisten prosessuaalisen yhdenvertaisuuden peruseriaatteita, kun siinä otetaan tutkittavaksi komission 10.2.2012 päivätty kirje. Kyseisessä kirjeessä, joka lähetettiin yksi arkipäivä ennen suullista käsittelyä, komissio pyrki lisäämään asiakirja-aineistoon uutta tietoa, jota unionin yleisellä tuomioistuimella ei vielä ollut, vaikka komissiolla oli useita aikaisempia tilaisuuksia tehdä tämä.

Kolmanneksi kirjallisen käsittelyn päättämisen ja unionin yleisen tuomioistuimen suullisen käsittelyn aloittamista koskevan päätöksen välillä kului yli kolme vuotta ja viisi kuukautta. Tämä viive loukkasi valittajien perusoikeuskirjan 47 artiklan mukaista oikeutta tehokkaaseen oikeussuojakeinoon ja oikeuteen tulla kuulluksi kohtuullisen ajan kuluessa. Se ylittää sen, mitä tämä

tuomioistuin on pitänyt kohtuuttomana aikaisemmin eikä sitä voida selittää sellaisilla seikoilla kuin unionin yleiselle tuomioistuimelle esitettyjen todisteiden monimutkaisuus tai määrä. Tämä oli päinvastoin tavallinen tapaus, jossa Guardian oli ainoa yhtiö, joka nosti kanteen päätöksen kumoamiseksi. Todisteet rajoittuivat tiettyihin lyhyisiin asiakirjoihin ja lausumiin, jotka olivat kaikki oikeudenkäyntikielellä. Guardian teki kaikkensa yksinkertaistaakseen ja nopeuttaakseen kanteensa käsittelyä unionin yleisessä tuomioistuimessa ja muun muassa luopui kirjallisten huomautuksen toisesta kierroksesta kanteensa tärkeydestä ja — kun otetaan huomioon kilpailusääntöjen rikkomisen äärimmäisen lyhyt kesto — komission määräämästä ennenkuulumattomasta sakosta huolimatta.

Valitus, jonka Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd ja Kuwait Petroleum (Nederland) BV ovat tehneet 11.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-370/06, Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd ja Kuwait Petroleum (Nederland) BV vastaan Euroopan komissio, 27.9.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-581/12 P)

(2013/C 55/06)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd ja Kuwait Petroleum (Nederland) BV (edustajat: solicitor D.W. Hull ja Rechtsanwalt G. Berrisch)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittajat vaativat, että unionin tuomioistuin

- kumoaa valituksenalaisen tuomion
- joko (i) kumoaa riidanalaisen päätöksen⁽¹⁾ 2 artiklan (i) kohdan siltä osin kuin siinä määrätään sakko valittajille, (ii) alentaa valittajille määrätyn sakon määrää tai (iii) palauttaa asian unionin yleisen tuomioistuimen käsiteltäväksi ja
- velvoittaa komission korvaamaan valituksesta ja yleisessä tuomioistuimessa käydystä menettelystä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Unionin yleinen tuomioistuin hyväksyi 27.9.2012 antamassaan tuomiossa (jäljempänä valituksenalainen tuomio) komission 13.9.2006 tekemän päätöksen, jolla Kuwait Petroleum Corporation (KPC), Kuwait Petroleum International Limited (KPI) ja Kuwait Petroleum (Nederland) BV (KPN) (jäljempänä yhdessä valittajat) veloitettiin yhteisvastuullisesti maksamaan 16 632 miljoonan euron sakko sillä perusteella, että ne olivat rikkoneet

EY 81 artiklaa asettamalla hinnan Alankomaiden tiebitumimarkkinoilla. Kukin valittajista vaatii joko valituksenalaisen tuomion kumoamista siltä osin kuin sillä määrätään sakko, sakon määrän alentamista tai asian palauttamista unionin yleisen tuomioistuimen käsiteltäväksi seuraavilla perusteilla:

- 1) Valituksenalainen tuomio on niiden mukaan kumottava siltä osin kuin siinä määrätään sakko tai vaihtoehtoisesti se on palautettava takaisin unionin yleisen tuomioistuimen käsiteltäväksi, koska valituksenalaista tuomiota rasittaa oikeudellinen virhe, joka koskee sitä, että unionin yleinen tuomioistuin tulkitsi virheellisesti vuoden 2002 yhteistyötiedonannon 23 kohdan b alakohdan viimeistä alakohtaa, jossa todetaan, että jos leniency-hakemuksen esittäjä ”toimittaa todisteita komissiolle aikaisemmin tuntemattomista tosiseikoista, jotka liittyvät suoraan epäillyn kartellin vakavuuteen tai kestoon”, komissio voi olla ottamatta kyseisiä seikkoja lukuun määrittäessään leniency-hakemuksen esittäjän sakkoa. Unionin yleinen tuomioistuin totesi, että seikka on komissiolle ”tuntematon” ainoastaan, jos komissiolla ei ollut siitä mitään tietoa. Niinpä vaikka komissiolla olisi vain hyvin yleinen ajatus kartellin olemassaolosta mutta ei mitään suoranaista näyttöä, jolla se voisi osoittaa kartelliin liittyvät tosiseikat, tällaisen näytön toimittava leniency-hakemuksen esittäjä ei voisi hyötyä 23 kohdan b alakohdan viimeisen alakohdan mukaisesta immuniteetista. Valittajat esittävät, että tällainen kyseisen kohdan tulkinta on liian suppea ja oikeudellisesti virheellinen.
- 2) Valittajien mukaan valituksenalaista tuomiota rasittaa oikeudellinen virhe, koska unionin yleinen tuomioistuin ei ottanut asianmukaisesti huomioon valittajien toimittamaa näyttöä ennen kuin se totesi, että KPN:n komissiolle leniency-hakemuksensa yhteydessä toimittaman näytön arvoa vähentävät muiden osapuolten lausunnot. Valittajien mukaan unionin yleinen tuomioistuin ei olisi voinut tehdä tällaista päätelmää tutkimatta KPN:n toimittamaa näyttöä ja vertaamalla sitä muiden osapuolten toimittamaan näyttöön, mitä se ei ollut edes pyrkinyt tekemään.

(¹) [EY] 81 artiklan mukaisesta menettelystä 13.9.2006 tehty komission päätös K(2006) 4090 lopullinen (asia COMP/F/38.456 — Bitumi (Alankomaat)), EUVL 2007, L 196 s. 40

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Riigikohus (Viro) on esittänyt 12.12.2012 — Syntax Trading OÜ v. Maksu- ja Tolliamet Põhja maksu- ja tollikeskus

(Asia C-583/12)

(2013/C 55/07)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Riigikohus

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Syntax Trading OÜ

Vastaaja: Maksu- ja Tolliamet Põhja maksu- ja tollikeskus

Muu osapuoli: OÜ Acerra

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voidaanko asetuksen N:o 1383/2003 (¹) 13 artiklan 1 kohdassa mainittu ”menettely sen määrittämiseksi, onko teollis- ja tekijänoikeuksia — – loukattu”, suorittaa myös tulliyksikössä vai onko asetuksen III luvussa käsitelty ”asiasta päättämiseen toimivaltainen viranomainen” erotettava tulliviranomaisista?
- 2) Asetuksen N:o 1383/2003 johdanto-osan toisessa perustelukappaleessa mainitaan asetuksen yhtenä tavoitteena kuluttajansuoja, ja kolmannen perustelukappaleen mukaan olisi otettava käyttöön asianmukainen menettely, jolla annetaan tulliviranomaisille mahdollisuus varmistaa mahdollisimman tehokkaasti kiellon, joka koskee teollis- ja tekijänoikeuksia loukkaavien tavaroiden tuomista yhteisön tullialueelle, noudattaminen, vaikeuttamatta kuitenkaan tämän asetuksen johdanto-osan toisessa perustelukappaleessa ja täytäntöönpanoasetuksen N:o 1891/2004 (²) johdanto-osan ensimmäisessä perustelukappaleessa mainittua lainmukaisen kaupan vapautta.

Onko näiden tavoitteiden mukaista, jos asetuksen N:o 1383/2003 17 artiklassa vahvistettuja toimenpiteitä voidaan soveltaa vain silloin, kun oikeudenhaltija aloittaa asetuksen 13 artiklan 1 kohdassa mainitun menettelyn teollis- ja tekijänoikeuden loukkauksen toteamiseksi, vai onko myös tulliviranomaisilla oltava mahdollisuus aloittaa vastaava menettely näiden tavoitteiden tehokkaaksi saavuttamiseksi?

(¹) Tulliviranomaisten toimenpiteistä epäiltäessä tavaroiden loukkaavan tiettyjä teollis- ja tekijänoikeuksia sekä tiettyjä teollis- ja tekijänoikeuksia loukkaavien tavaroiden suhteen toteutettavista toimenpiteistä 22.7.2003 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1383/2003 (EUVL L 196, s. 7).

(²) Tulliviranomaisten toimenpiteistä epäiltäessä tavaroiden loukkaavan tiettyjä teollis- ja tekijänoikeuksia sekä tiettyjä teollis- ja tekijänoikeuksia loukkaavien tavaroiden suhteen toteutettavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1383/2003 soveltamista koskevista säännöksistä 21.10.2004 annettu komission asetus (EY) N:o 1891/2004 (EUVL L 328, s. 16).

Valitus, jonka Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd ja Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV on tehnyt 12.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-343/06, Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd ja Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV v. Euroopan komissio, 27.9.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-585/12 P)

(2013/C 55/08)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittajat: Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd ja Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV
(*edustajat:* advocaat O. W. Brouwer, advocaat W. Knibbeleer, advocaat A. A. J. Pliego Selie ja advocaat P. D. van den Berg)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

Valittajat vaativat, että unionin tuomioistuimen on

- kumottava valituksessa vaaditut tuomion kohdat
- annettava lopullinen tuomio ja kumottava riidanalainen päätös tai alennettava sakkoa valituksessa vaaditulla tavalla tai toissijaisesti palautettava asia unionin yleiseen tuomioistuimeen, jotta asia ratkaistaisiin unionin tuomioistuimen tuomion mukaisesti ja
- veloitettava Euroopan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittajat tukeutuvat kahteen valitusperusteeseen. Valituksenalaisessa tuomiossa unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi osittain valittajien kanteen, jossa vaadittiin EY 81 artiklan soveltamismenetelmästä 13.9.2006 tehdyn komission päätöksen K(2006) 4090 lopullinen (asia COMP/F/38.456 — Bitumi) kumoamista osittain.

Ensimmäisessä valitusperusteessaan valittajat väittävät, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisia virheitä eikä esittänyt riittäviä tai asianmukaisia perusteluja todetessaan, että riidanalaisessa päätöksessä osoitetaan oikeudellisesti riittävällä tavalla, että sama yritys on syyllistynyt toistuvasti kilpailusääntöjen rikkomisiin. Unionin yleinen tuomioistuin teki myös oikeudellisen virheen eikä esittänyt riittäviä tai asianmukaisia perusteluja todetessaan, että asiassa T-203/01, Michelin, annetussa tuomiossa mainitut edellytykset täyttyvät. Lopuksi unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, kun se siirsi todistustaakan valittajille.

Toisessa valitusperusteessaan valittajat väittävät, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen eikä esittänyt

riittäviä tai asianmukaisia perusteluja todetessaan, että Euroopan komissiolla oli oikeus sisällyttää Mexphalte C -nimisen tuotteen myynnin sakon laskentaan. Unionin yleinen tuomioistuin teki myös menettelyllisen virheen, kun se ei lausunut tietyistä valittajien esittämistä väitteistä. Lisäksi unionin yleinen tuomioistuin ei esittänyt riittäviä tai asianmukaisia perusteluja, kun se ei lausunut epäjohtomukaisuudesta, joka johtuu siitä, että teollisuusbitumit suljettiin pois sakon laskennasta. Unionin yleinen tuomioistuin otti myös olennaiset todisteet huomioon vääristyneellä tavalla, kun se tukeutui olennaisen asiakirjan virheellisen tulkintaan tehdessään Mexphalte C:tä koskevan päätelmän, jota ei selvästi voida johtaa tästä asiakirjasta. Unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen eikä esittänyt riittäviä tai asianmukaisia perusteluja, kun se tarkasteli sakon määrää täyttää harkintavaltaansa käyttäen. Lopuksi unionin yleinen tuomioistuin teki menettelyllisen virheen ja rikkoi todistustaakkaa koskevia sääntöjä, kun se ei tutkinut, loukkasiko Euroopan komissio yhdenvertaisen kohtelun periaatetta, kun se sisällytti valittajien sakkoon Mexphalte C:n myynnin.

Valitus, jonka Bimbo, SA on tehnyt 10.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-569/10, Bimbo, SA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 10.10.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-591/12 P)

(2013/C 55/09)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Bimbo, SA (*edustajat:* abogado C. Prat ja barrister R. Ciullo)

Muu osapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Panrico SA

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että unionin tuomioistuin

- kumoaa unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-569/10 10.10.2012 antaman tuomion
- kumoaa SMHV:n neljännen valituslautakunnan 7.10.2010 asiassa R 838/2009-4 tekemän päätöksen, koska siinä rikotaan asetuksen N:o 207/2009 (1) 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa
- velvoittaa vastapuolen korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksensa tueksi valittaja vetoaa yhteen ainoaan valitusperusteeseen, joka perustuu asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkomiseen.

Valittaja väittää erityisesti, että unionin yleinen tuomioistuin

- a) teki oikeudellisen virheen siltä osin kuin se antoi osatekijälle DOUGHNUTS *itsenäisen erottamiskykyisen aseman* ainoastaan sillä perusteella, että kyseisellä osatekijällä oli väitetysti *keskitasoinen erottamiskyky* ja että se oli *täysin merkityksetön* espanjalaiselle keskivertokuluttajalle eikä näin ollen muodostanut *yhtenäistä kokonaisuutta* tai *johdonmukaista kokonaisuutta* osatekijän BIMBO kanssa, selittämättä syitä, joiden vuoksi kohdeyleisö mieltää, että osatekijän DOUGHNUTS keskitasoinen erottamiskyky tai merkityksettömyys antaa *automaattisesti* kyseiselle osatekijälle *itsenäisen erottamiskykyisen aseman*, ja
- b) teki oikeudellisen virheen siltä osin kuin se perusti päätelmän siitä, että sekaannusvaara oli olemassa, pääasiallisesti oletukseen siitä, että osatekijällä DOUGHNUTS on *itsenäinen erottamiskykyinen asema*, eikä ottanut huomioon *kaikkia* asian erityispiirteitä, etenkin sitä, että moniosaisen tavaramerkin ensimmäinen osatekijä oli laajalti tunnettu tavaramerkki. Toisin sanoen unionin yleinen tuomioistuin tulkitsi asiassa Medion annettua tuomiota siten, että se merkitsee sitä, että sen toteamisen, että moniosaisen merkin yhdellä osatekijällä on *itsenäinen erottamiskykyinen asema*, seurauksena sekaannusvaaran kokonaisarviointiin yhteydessä ei ole tarpeen tutkia kaikkia tai joitakin muita asian erityispiirteitä, mikä on ristiriidassa sekaannusvaaran kokonaisarviointia koskevan oikeuskäytännön kanssa.

(¹) Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Valitus, jonka Lancôme parfums et beauté & Cie on esittänyt 18.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (kahdeksas jaosto) asiassa T-204/10, Lancôme parfums et beauté & Cie v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 5.10.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-593/12 P)

(2013/C 55/10)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Lancôme parfums et beauté & Cie (edustaja: Rechtsanwalt A. von Mühlendahl)

Muut osapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Focus Magazin Verlag GmbH

Vaatimukset

- unionin yleisen tuomioistuimen 5.10.2012 asiassa T-204/10 antama tuomio on kumottava

- sisämarkkinoiden harmonisointivirasto on veloitettava vastaamaan unionin tuomioistuimessa, unionin yleisessä tuomioistuimessa ja valituslautakunnassaan käytyihin menettelyihin liittyvistä oikeudenkäyntikuluista.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittajan mukaan valituksenalainen tuomio on kumottava seuraavista syistä.

Ensinnäkin valittaja väittää, että unionin yleinen tuomioistuin tulkitsi virheellisesti yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen (¹) 53 artiklan 1 kohtaa, luettuna yhdessä sen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan kanssa, koska se katsoi, että SMHV oli aivan oikein todennut, että COLOR FOCUS oli julistettava mitättömäksi sekaannusvaaran vuoksi.

Toiseksi valittaja väittää, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen, koska se hylkäsi valittajan väitteen, jonka mukaan tavaramerkkiin FOCUS perustuvien oikeuksien käyttäminen ylitti oikeuksien väärinkäytön rajan.

(¹) Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009
EUVL L 78, s. 1

Valitus, jonka Ellinika Nafpigia AE on tehnyt 31.12.2012 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-466/11, Ellinika Nafpigia AE ja 2. Hoern Beteiligungs GmbH v. Euroopan komissio, 19.10.2012 antamasta tuomiosta

(Asia C-616/12 P)

(2013/C 55/11)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Valittajat: Ellinika Nafpigia AE ja 2. Hoern Beteiligungs GmbH (edustajat: dikigoros K. Khrisogonos ja dikigoros A. Kaidatzis)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

- unionin yleisen tuomioistuimen 19.10.2012 antama määräys on kumottava
- nostettu kanne on hyväksyttävä siinä esitettyjen vaatimusten mukaisesti
- komissio on veloitettava korvaamaan valittajien oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- Unionin yleinen tuomioistuin tulkitse kannetta väärin, mikä johti siihen, että se muutti virheellisesti asian kohdetta katsoessaan, että 1.12.2010 tehtyä päätöstä — joka tosiasiaassa on ainoa riidanalainen toimenpide — koskevat asiakirjat ja muut aineistoon sisältyvät osat olivat myös riidanalaisia toimenpiteitä tai sellaisen osia.

- Unionin yleinen tuomioistuin sovelsi työjärjestyksen 44 artiklan 1 kohtaa virheellisesti katsoessaan, ettei riidanalaista toimenpidettä ollut kokonaisuudessaan määrätty, koska 1.12.2010 tehtyä päätöstä koskevia asiakirjoja ja muita aineistoon sisältyviä osia — jotka eivät kuitenkaan todellisuudessa ole osa riidanalaista toimenpidettä tai muita riidanalaisia toimenpiteitä — ei kuitenkaan yksilöity. Kyseisen ratkaisun perusteella valittajien oikeutta tehokkaaseen oikeussuojaan rajoitettiin lainvastaisesti ja asianosaisten prosessuaalisen yhdenvertaisuuden peruseriaatetta loukattiin.

- Unionin yleinen tuomioistuin sovelsi SEUT 263 artiklan kuudetta kohtaa virheellisesti hylätessään 1.12.2010 tehdystä päätöksestä nostetun kanteen vanhentuneena, vaikka valittajat eivät olleet saaneet — eivätkä vielääkään ole saaneet — täyttä tietoa päätöksestä ja vaikka näin ollen kanteen nostamisen hetkellä kahden kuukauden kanne aika ei ollut edes alkanut. Kyseisen ratkaisun takia oikeutta tehokkaaseen oikeussuojaan ja oikeutta saada asiansa tosiasiallisesti tuomioistuimen käsiteltäväksi rajoitettiin lainvastaisesti.

- Unionin yleinen tuomioistuin sovelsi työjärjestyksen 64 ja 65 artiklaa virheellisesti hylätessään prosessinjohtotoimia ja tutkintatoimia koskevan pyynnön sillä perusteella, että se katsoi, että 1.12.2010 tehtyä päätöstä koskevat asiakirjat ja muut aineistoon sisältyvät osat — eli sellaiset asiakirjat ja osat, joiden esittämistä vaadittiin — olivat osa riidanalaista toimenpidettä, vaikka niissä tosiasiaassa vain esitetään sen syyt. Kyseisen ratkaisun perusteella valittajien oikeutta tehokkaaseen oikeussuojaan rajoitettiin lainvastaisesti ja asianosaisten prosessuaalisen yhdenvertaisuuden peruseriaatetta loukattiin.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Förvaltningsrätten i Stockholm (Ruotsi) on esittänyt 7.1.2013 — Skandia America Corporation USA, filial Sverige v. Skatteverket

(Asia C-7/13)

(2013/C 55/12)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Förvaltningsrätten i Stockholm

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Skandia America Corporation USA, filial Sverige

Vastapuoli: Skatteverket

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Merkitseekö se, että kolmannessa valtiossa sijaitseva yrityksen päätoimipaikka suorittaa ulkopuolisilta hankittuja palveluja jäsenvaltioon sijoittautuneelle sivuliikkeelleen siten, että siihen liittyy hankintakustannusten kohdistaminen sivuliikkeelle, verollisia liiketoimia, jos sivuliike kuuluu jäsenvaltiossa arvonlisäveroryhmään?

- 2) Jos vastaus ensimmäiseen kysymykseen on myöntävä, onko kolmannessa valtiossa sijaitsevaa päätoimipaikkaa pidettävä direktiivin 196 artiklassa (¹) tarkoitettuna verovelvollisena henkilönä, joka ei ole sijoittautunut jäsenvaltioon, jolloin hankkijaa on verotettava liiketoimista?

(¹) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annettu neuvoston direktiivi 2006/112/EY (EUVL L 347, s. 1).

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 —
Strack v. komissio**(Asia T-392/07) ⁽¹⁾

(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Asiakirjoihin tutustumista koskeviin uudistettuihin hakemuksiin ja unionin yleisessä tuomioistuimessa vireille saatettuun asiaan liittyvät asiakirjat — Asiakirjarekisteri — Kumoamiskanne — Implisiittinen asiakirjoihin tutustumisoikeuden epääminen — Oikeussuojan tarve — Tutkittavaksi ottaminen — Asiakirjoihin tutustumisoikeuden osittainen epääminen — Yksityiselämän ja yksityisyyden suojaamiseen liittyvä poikkeus — Kolmannen kaupallisten intressien suojaamiseen liittyvä poikkeus — Päätöksentekomenettelyn suojaamiseen liittyvä poikkeus — Perusteluvollisuus — Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu)

(2013/C 55/13)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Guido Strack (Köln, Saksa) (edustaja: asianajaja H. Tettenborn)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi C. Ladenburger ja P. Costa de Oliveira, sitten P. Costa de Oliveira ja B. Conte)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä komission Strackin 20.6.2007 esittämän alkuperäisen asiakirjoihin tutustumista koskevan hakemuksen perusteella implisiittisesti ja nimenomaisesti tekemien päätösten kumoamisvaatimus ja toisaalta vahingonkorvausvaatimus

Tuomiolauselma

- 1) Lausunnon antaminen implisiittisten asiakirjoihin tutustumishakemuksen hylkäämispäätösten laillisuudesta raukeaa.
- 2) Komission 25.7.2007 tekemä päätös, jolla ei anneta oikeutta tutustua rekisteriotteeseen, kumotaan.
- 3) OLAF:in asiakirjoja koskeva 23.10.2007 tehty päätös kumotaan siltä osin kuin se koskee oikeushenkilöiden tietoja.
- 4) Komission 28.11.2007 ja 15.2.2008 tekemät päätökset, jotka koskevat komission asiakirjoja (muut kuin OLAF:in asiakirjat), kumotaan.
- 5) Komission 28.11.2007 ja 9.4.2008 tekemät päätökset, jotka koskevat asiaan T-110/04 liittyviä asiakirjoja, kumotaan siltä

osin kuin ne koskevat ensinnäkin oikeushenkilöitä koskevien tietojen poistamista, kun niitä ei ole perusteltu Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 4 artiklan 2 kohdan perusteella, toiseksi asiakirjojen ja tietojen poistamista asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 1 kohdan b alakohdan perusteella, lukuun ottamatta yhtäältä Euroopan komission "Kauppa"-pääosaston virkamiesten nimien ja osoitteiden poistamista ja toisaalta kantajan asiassa T-110/04 heidän osaltaan esittämiä syytöksiä, ja kolmanneksi asiakirjojen ja tietojen poistamista asetuksen N:o 1049/2001 4 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan perusteella.

6) Kanne hylätään muilta osin.

7) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluisaan, ja kahdesta kolmasosasta Guido Strackin oikeudenkäyntikuluja.

⁽¹⁾ EUVL C 297, 8.12.2007.**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 —
Aiscat v. komissio**(Asia T-182/10) ⁽¹⁾

(Valtiontuet — Moottoritieosuuden rakennustöitä ja myöhempiä hallinnointia koskevan konsession myöntäminen suoraan — Päätös lopettaa kantelun käsittely — Kumoamiskanne — Kannekelpoinen toimi — Asiavaltuus — Toimi koskee kantajaa erikseen — Tutkittavaksi ottaminen — Tuen käsite — Valtion varat)

(2013/C 55/14)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Associazione italiana delle società concessionarie per la costruzione e l'esercizio di autostrade e trafori stradali (Aiscat) (Rooma, Italia) (edustaja: asianajaja M. Maresca)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: P. Rossi ja D. Grespan)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Concessioni autostradali Venete — CAV SpA (edustajat: asianajajat C. Malinconico ja P. Clarizia)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan kumoamaan 10.2.2010 tehty komission päätös, jolla hylättiin kantajan tekemä kantelu, jossa tämä väitti Italian tasavallan myöntäneen CAV:lle lainvastaisia valtiontukia.

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Associazione italiana delle società concessionarie per la costruzione e l'esercizio di autostrade e trafori stradali (Aiscat) vastaa puolesta omia oikeudenkäyntikulujaan, ja se veloitetaan korvaamaan puolet Euroopan komission oikeudenkäyntikuluista sekä kaikki Concessioni autostradali Venete — CAV SpA:lle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.*
- 3) *Komissio vastaa puolesta omia oikeudenkäyntikulujaan, ja se veloitetaan korvaamaan puolet Aiscat:n oikeudenkäyntikuluista.*

(¹) EUVL C 161, 19.6.2010.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Espanja v. komissio

(Asia T-54/11) (¹)

(EAKR — Taloudellisen tuen alentaminen — Tuki tavoitteen nro 1 (2000–2006) kuuluvalla toimintaohjelmalle Andalusiassa alueella (Espanja) — Asetuksen (EY) N:o 1260/1999 39 artiklan 3 kohdan b alakohta — Kolmen kuukauden määräaika — Direktiivi 93/36/ETY — Neuvottelumenettely julkaisematta ennalta hankintailmoitusta)

(2013/C 55/15)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: aluksi abogado del Estado M. Muñoz Pérez, sitten abogado del Estado S. Martínez-Lage Sobredo ja lopuksi abogado del Estado A. Rubio González ja abogado del Estado N. Díaz Abad)

Vastaja: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Steiblytè ja J. Baquero Cruz)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan unionin yleistä tuomioistuinta kumoamaan komission 16.11.2010 tekemä päätös K(2010) 7700 lopullinen, jolla alennettiin Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) tavoitteen nro 1 (2000–2006) kuuluvalla Andalusiassa yhdenmetylle toimenpideohjelmalle myönnettyä tukea, siltä osin kuin siinä määrättiin, että EAKR:n sopimusten nrot 2075/2003 ja 2120/2005 osalta rahoitettiin menoihin tehdään 100 prosentin suuruinen varainhoitoa koskeva oikaisu.

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(¹) EUVL C 80, 12.3.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Lidl Stiftung v. SMHV — Lactimilk (BELLRAM)

(Asia T-237/11) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin BELLRAM rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aiempi kansallinen sanamerkki RAM ja aiempi kansallinen kuviomerkki Ram — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Oikeus tulla kuulluksi — Asetuksen N:o 207/2009 63 artiklan 2 kohta ja 75 ja 76 artikla — Väitemenettelyn määräajat)

(2013/C 55/16)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Saksa) (edustaja: asianajaja T. Träger)

Vastaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: K. Klüpfel ja D. Walicka)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Lactimilk, SA (Madrid, Espanja) (edustaja: asianajaja P. Casamitjana Lleonart)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse SMHV:n neljännen valituslautakunnan 1.3.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 1154/2009-4), joka koskee Lactimilk, SA:n ja Lidl Stiftung & Co. KG:n välistä väitemenettelyä.

Tuomiolauselma

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Lidl Stiftung & Co. KG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

(¹) EUVL C 204, 9.7.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Welte-Wenu v. SMHV — komissio (EUROPEAN DRIVESHAFT SERVICES)

(Asia T-413/11) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön kuviomerkki EUROPEAN DRIVESHAFT SERVICES — Ehdoton hylkäysperuste — Hallitustenvälisen kansainvälisen järjestön tunnuksen kopiointi — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan h alakohta — Pariisin yleisopimuksen 6 ter artikla — Mitättömyyshakemuksen sisältö — Uusien seikkojen tutkittavaksi ottaminen — Asetuksen N:o 207/2009 56 artiklan 2 kohta ja 76 artikla — Asetuksen (EY) N:o 2868/95 37 säännön b alakohdan iv alakohta — Valituslautakunnan toimivalta mitättömyysosaston päätöksen osaa koskevan valituksen tapauksessa)

(2013/C 55/17)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Welte-Wenu GmbH (Neu-Ulm, Saksa) (edustaja: asianajaja T. Kahl)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: G. Schneider)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Samnadda ja F.W. Bulst)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 12.5.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 1590/2010-1), joka koskee Euroopan komission ja Welte-Wenu GmbH:n välistä mitättömyysmenettelyä.

Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit, mallit) (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan 12.5.2011 tekemän päätöksen (asia R 1590/2010-1), joka koskee Euroopan komission ja Welte-Wenu GmbH:n välistä mitättömyysmenettelyä, määräyksen 3 kohta kumotaan siltä osin kuin siinä määrätään, että Welte-Wenu vastaa mitättömyysmenettelyn kuluista ja ne sisällytetään 2 500 euron kokonaismäärään, joka Welte-Wenuun on palautettava Euroopan komissiolle.
- 2) Kanne hylätään muilta osin
- 3) Welte-Wenu vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan SMHV:n oikeudenkäyntikulut. Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 298, 8.10.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — Gigabyte Technology v. SMHV — Haskins (Gigabyte)

(Asia T-451/11) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin Gigabyte rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aiempi yhteisön sanamerkki GIGABITER — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2013/C 55/18)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Gigabyte Technology Co., Ltd (Taipei, Taiwan) (edustaja: asianajaja F. Schwerbrock)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: P. Bullock)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Robert A. Haskins (Quakertown, Pennsylvania, Yhdysvallat)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 20.5.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 2047/2010-2), joka koskee Robert A. Haskinsin ja Gigabyte Technology Co., Ltd:n välistä väitemenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Gigabyte Technology Co., Ltd veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 298, 8.10.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.1.2013 — Spectrum Brands (UK) v. SMHV — Philips (STEAM GLIDE)

(Asia T-544/11) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön sanamerkki STEAM GLIDE — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta)

(2013/C 55/19)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Spectrum Brands (UK) Ltd (Manchester, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: asianajaja S. Malynicz)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: aluksi D. Botis, sitten G. Schneider ja lopuksi G. Schneider ja A. Folliard-Monguiral)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Koninklijke Philips Electronics NV (Eindhoven, Alankomaat) (edustaja: asianajaja L. Alonso Domingo)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 14.7.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 1289/2010-1), joka koskee Koninklijke Philips Electronics NV:n ja Spectrum Brands (UK) Ltd:n välistä mitättömyysmenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Spectrum Brands (UK) Ltd vastaa omista oikeudenkäyntikuluisaan, ja se veloitetaan korvaamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ja Koninklijke Philips Electronics NV:n oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 6, 7.1.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 15.1.2013 — BSH v. SMHV (ecoDoor)

(Asia T-625/11) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin ecoDoor rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta)

(2013/C 55/20)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (München, Saksa) (edustaja: asianajaja S. Biagosch)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: D. Walicka)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 22.9.2011 antamasta päätöksestä (asia R 340/2011-1), joka koskee hakemusta sanamerkin ecoDoor rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.

- 2) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 32, 4.2.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 18.12.2012 — Saksa v. komissio

(Asia T-205/11) (¹)

(Kumoamiskanne — Valtiontuki — Kanteen nostamisen määräaika — Myöhästyminen — Tutkimatta jättäminen)

(2013/C 55/21)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: T. Henze ja J. Möller)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: R. Lyal, T. Maxian Rusche ja M. Adam)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan unionin yleistä tuomioistuinta kumoamaan Saksan myöntämästä valtiontuesta C-7/10 (ex CP 250/09 ja NN 5/10) (KStG-lain saneerauslauseke) 26.1.2011 tehty komission päätös 2011/527/EU (EUVL L 235, s. 26).

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Saksan liittotasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 186, 25.6.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 17.12.2012 — Barbin v. parlamentti

(Asia T-228/11 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Kantajan kuolema — Oikeudenomistajat eivät ole jatkaneet oikeudenkäyntiä — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2013/C 55/22)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Florence Barbin (Luxemburg, Luxemburg) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal ja D. Abreu Caldas)

Muu osapuoli: Euroopan parlamentti (asiamiehet: S. Seyr ja E. Despotopoulou)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, jolla vaaditaan kumoamaan Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa F-68/09, Barbin v. parlamentti, 15.2.2011 antama tuomio (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa)

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen tästä valituksesta raukeaa.
- 2) Osapuolet vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 211, 16.7.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 18.12.2012 — Unkari v. komissio

(Asia T-320/11) (¹)

(Kumoamiskanne — Kanteen nostamisen määräaika — Alkamisajankohta — Kanteen nostaminen liian myöhään — Tutkimatta jättäminen)

(2013/C 55/23)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Asianosaiset

Kantaja: Unkari (asiamiehet: M. Fehér, K. Szíjjártó ja K. Veres)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: G. von Rintelen ja A. Sipos)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota maataloutta ja maaseudun kehittämistä koskevien liittymistä valmistelevien toimenpiteiden tukiohjelman (Sapard) mukaisesti Unkarille vuonna 2004 aiheutuneiden tiettyjen menojen jättämisestä EU:n rahoituksen ulkopuolelle 28.3.2011 tehty komission päätös 2011/192/EU (EUVL L 81, s. 14).

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.

- 2) Unkari veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 252, 27.8.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 7.1.2013 — Alfastar Benelux v. neuvosto

(Asia T-274/12) (¹)

(Laiminlyöntikanne — Riita-asian kohteen katoaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen — Vahingonkorvauskanne — Selvästi oikeudellisesti täysin perusteeton kanne)

(2013/C 55/24)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Alfastar Benelux SA (Ixelles, Belgia) (edustajat: asianajat N. Keramidas ja N. Korogiannakis)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Vitsentzatos ja E. Chatziioakeimidou)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä vaatimus sen toteamiseksi, että neuvosto on laiminlyönyt SEUT 266 artiklan mukaisia veloitteitaan, kun se ei toteuttanut unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-57/09, Alfastar Benelux vastaan neuvosto, 20.10.2011 antaman tuomion (ei julkaistu oikeustapauskokoelmassa) täytäntöönpanon edellyttämiä toimenpiteitä, ja toisaalta vaatimus vahingonkorvausten saamiseksi SEUT 340 artiklan nojalla

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen Alfastar Benelux SA:n vaatimuksesta, jolla pyritään laiminlyönnin toteamiseen, raukeaa.
- 2) Alfastar Beneluxin esittämä vahingonkorvausvaatimus hylätään selvästi oikeudellisesti täysin perusteettomana.
- 3) Alfastar Benelux SA vastaa 50 prosentista omia oikeudenkäyntikulujaan ja 50 prosentista Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikuluja. Neuvosto vastaa 50 prosentista omia oikeudenkäyntikulujaan ja 50 prosentista Alfastar Benelux SA:n oikeudenkäyntikuluja.

(¹) EUVL C 243, 11.8.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.12.2012 — Al Toun ja Al Toun Group v. neuvosto

(Asia T-326/12) ⁽¹⁾

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Syyriaan kohdistetut rajoittavat toimenpiteet — Poistaminen asianomaisten henkilöiden luettelosta — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2013/C 55/25)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Asianosaiset

Kantajat: Salim Georges Al Toun (Al Ghassaneya Lattakia, Syyria) ja Al Toun Group (Damaskos, Syyria) (edustaja: asianajaja S. Koev)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: S. Kyriakopoulou ja I. Gurov)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan kumoamaan Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2011/273/YUTP kumoamisesta 1.12.2011 annettu neuvoston 2011/782/YUTP (EUVL L 319, d. 56), Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2011/782/YUTP täytäntöönpanosta 14.5.2012 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös 2012/256/YUTP (EUVL L 126, s. 9), Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 442/2011 kumoamisesta 18.1.2012 annettu neuvoston asetus (EU) N:o 36/2012 (EUVL L 16, s. 1) ja Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 32 artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta 14.5.2012 annettu neuvoston asetus (EU) N:o 410/2012 (EUVL L 126, s. 3) kantajia koskevilta osiltaan.

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Euroopan unionin neuvosto velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 311, 13.10.2012.

Kanne 19.11.2012 — Front Polisario v. neuvosto

(Asia T-512/12)

(2013/C 55/26)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Front populaire pour la libération de la saguia-el-hamra et du rio de oro (Front Polisario) (Laâyoune) (edustaja: asianajaja C.-E. Hafiz)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan riidanalaisen toimen ja tämän seurauksena kaikki soveltamistoimet.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vetoaa viiteen kanneperusteeseen i) Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välisen maataloustuotteita, jalostettuja maataloustuotteita sekä kaloja ja kalastustuotteita koskevia vastavuoroisia vapauttamistoimenpiteitä ja Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista tehdyn Euro-Välimeri-sopimuksen pöytäkirjojen N:o 1, N:o 2 ja N:o 3 sekä niiden liitteiden korvaamista ja mainitun assosiaatiosopimuksen muuttamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona 8.3.2012 annetusta neuvoston päätöksestä 2012/497/EU (EUVL L 241, s. 2) sekä ii) neuvoston asetuksen (EY) N:o 747/2001 muuttamisesta Marokosta peräisin olevia tiettyjä maataloustuotteita ja jalostettuja maataloustuotteita koskevien unionin tariffikiintiöiden osalta 12.9.2012 annetusta komission täytäntöönpanoasetuksesta (EU) N:o 812/2012 (EUVL L 247, s. 7) nostamansa kanteen tueksi.

Kantajan mielestä kyseiset toimet koskevat sitä Saharan kansan edustajana suoraan ja erikseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu yhtäältä perusteluvelvollisuuden noudattamatta jättämiseen, vaikka perustelut olivat erityisen tarpeellisia oikeudellisen ympäristön kannalta, ja toisaalta kuulluksi tulemista koskevan oikeuden loukkaamiseen, koska Front Polisariota ei ole kuultu.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu SEUT 67 artiklalla, SEU 6 artiklalla ja oikeuskäytännössä vahvistetuilla periaatteilla suojattujen perusoikeuksien loukkaamiseen, koska Saharan kansan itsemääräämisoikeuteen on suhtauduttu piittaamattomasti ja Marokon kuningaskunnan, joka on kantajan mukaan miehittäjältä, pakkoliittämispolitiikkaa on tuettu. Kantaja vetoaa lisäksi SEUT 7 artiklassa määrätyn johdonmukaisuusperiaatteen loukkaamiseen suvereniteettiperiaatteen noudattamatta jättämisellä sekä Euroopan unionin perustana olevien arvojen ja sen ulkoista toimintaa ohjaavien periaatteiden loukkaamiseen SEU 2 artiklan, SEU 3 artiklan 5 kohdan, SEU 21 artiklan ja SEUT 205 artiklan vastaisesti.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu Euroopan unionin tekemien kansainvälisten sopimusten sekä erityisesti Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välillä tehdyn assosiaatiosopimuksen ja Yhdistyneiden kansakuntien merioikeussopimuksen virheelliseen soveltamiseen.

- 4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu useiden kansainvälisen oikeuden oikeussääntöjen, joihin kuuluvat itsemääräämisoikeus, sopimusten suhteellinen vaikutus ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden oleelliset määräykset, virheelliseen soveltamiseen.
- 5) Viides kanneperuste, joka perustuu riidanalaisten toimien lainvastaisuuteen, koska Euroopan unionin toiminnan laittomuus kansainvälisen oikeuden perusteella johtaa kyseisten toimien lainvastaisuuteen.

Valitus, jonka Moises Bermejo Garde on tehnyt 5.12.2012 virkamiestuomioistuimen asiassa F-51/10, Bermejo Garde v. ETSK, 25.9.2012 antamasta tuomiosta

(Asia T-529/12 P)

(2013/C 55/27)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Moises Bermejo Garde (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja L. Levi)

Muu osapuoli: Euroopan talous- ja sosiaalikomitea (ETSK)

Vaatimukset

Valittaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen asiassa F-51/10 25.9.2012 antaman tuomion siltä osin kuin siinä i) jätetään tutkimatta vaatimukset kaikkien sellaisien päätösten kumoamisesta, jotka on tehty ETSK:n avointa virkaa koskevan ilmoituksen nro 43/09 perusteella, ii) ei lausuta vaatimuksista vastaajan velvoittamisesta maksamaan vahingonkorvauksena 1 000 euroa ja iii) ei lausuta aineellisista perusteista, jotka on esitetty ensiksi mainittujen, ETSK:n avointa virkaa koskevan ilmoituksen nro 43/09 kumoamista koskevien vaatimusten tueksi

— vastaavasti

— hyväksymään valittajan ensimmäisessä oikeusasteessa toiseksi ja kolmanneksi esittämät vaatimukset ja näin ollen

— kumoamaan kaikki ETSK:n avointa virkaa koskevan ilmoituksen nro 43/09 perusteella tehdyt päätökset

— velvoittamaan vastapuolen maksamaan vahingonkorvauksena 1 000 euroa

— hyväksymään valittajan ensimmäisessä oikeusasteessa esittämät vaatimukset myös hänen esittämiensä aineellisten perusteiden perusteella ja näin ollen kumoamaan ETSK:n avointa virkaa koskevan ilmoituksen nro 43/09 myös mainituilla perusteilla

— velvoittamaan vastapuolen korvaamaan molemmissa oikeusasteissa syntyneet oikeudenkäyntikulut kokonaisuudessaan.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksensa tueksi valittaja vetoaa kolmeen valitusperusteeseen.

1) Ensimmäinen valitusperuste, joka perustuu oikeudenkäyntiä edeltävän menettelyn noudattamista koskevan edellytyksen noudattamatta jättämiseen ja Euroopan unionin henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdan rikkomiseen sillä perusteella, että virkamiestuomioistuin on jättänyt tutkimatta valittajan vaatimukset kaikkien ETSK:n avointa virkaa koskevan ilmoituksen nro 43/09 tehtyjen päätösten kumoamisesta.

2) Toinen valitusperuste, joka perustuu oikeussuojan epäamiseen, asiansa saamista tuomioistuimen käsiteltäväksi koskevan perusoikeuden rikkomiseen ja perusteluvelvollisuuden laiminlyöntiin, koska virkamiestuomioistuin ei ole lausunut valittajan vahingonkorvausvaatimuksesta.

3) Kolmas valitusperuste, joka perustuu perusteluvelvollisuuden laiminlyöntiin ja hyvän oikeudenkäytön periaatteen loukkamiseen, koska virkamiestuomioistuin ei ole lausunut aineellisista perusteista, jotka on esitetty ensiksi mainittujen, ETSK:n avointa virkaa koskevan ilmoituksen nro 43/09 kumoamista koskevien vaatimusten tueksi.

Valitus, jonka Moises Bermejo Garde on tehnyt 5.12.2012 virkamiestuomioistuimen asiassa F-41/10, Bermejo Garde v. ETSK, 25.9.2012 antamasta tuomiosta

(Asia T-530/12 P)

(2013/C 55/28)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Moises Bermejo Garde (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja L. Levi)

Muu osapuoli: Euroopan talous- ja sosiaalikomitea (ETSK)

Vaatimukset

Valittaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen asiassa F-41/10 25.9.2012 antaman tuomion

— vastaavasti hyväksymään valittajan ensimmäisessä oikeusasteessa esittämät vaatimukset ja näin ollen

— kumoamaan ETSK:n puheenjohtajan 3.3.2010 tekemän päätöksen nro 88/10, jolla on hylätty valittajan 7.12.2009 esittämä pyyntö ja päätetty siirtää hänet muihin tehtäviin

— kumoamaan päätöksen nro 88/10 25.3.2010 tehdyn täydennysosan

— kumoamaan 24.3.2010 tehdyn päätöksen nro 133/10 A, jolla on päätetty päättää välittömin vaikutuksin valittajan työskentely oikeudellisen yksikön päällikkönä ja siirtää hänet yksikönpäälliköksi muuhun palveluun 6.4.2010 alkaen

— kumoamaan ETSK:n puheenjohtajan 13.4.2010 tekemän päätöksen nro 184/10 A, jolla valittaja on siirretty logistiikkaosastolle ja joka on tullut voimaan 6.4.2010

— velvoittamaan vastapuolen maksamaan 17 500 euroa vahingonkorvauksena

— velvoittamaan vastapuolen korvaamaan oikeudenkäyntikulut

— velvoittamaan vastapuolen korvaamaan molemmissa oikeusasteissa syntyneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksensa tueksi valittaja vetoaa viiteen valitusperusteeseen, jotka perustuvat siihen, että virkamiestuomioistuin on valittajan mukaan katsonut, että valittaja on kärsinyt vahinkoa sillä perusteella, että hänen esimiehilleen on annettu tietoja, minkä takia häneltä on viety oikeudellisen yksikön päällikön tehtävät, mutta katsonut, ettei kyseinen vahinko aiheutunut Euroopan unionin henkilöstösääntöjen 12 a ja 22 a artiklan rikkomisesta.

1) Ensimmäinen valitusperuste, joka perustuu henkilölle vastaisen toimen käsitteen loukkaamiseen ja aineiston ottamiseen huomioon vääristyneellä tavalla (koskee ensisijaisesti valituksenalaisen tuomion 44–64 kohtaa).

2) Toinen valitusperuste, joka perustuu puolustautumisoikeuksien loukkaamiseen ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklan rikkomiseen (koskee valituksenalaisen tuomion 114–118 kohtaa).

3) Kolmas valitusperuste, joka perustuu henkilöstösääntöjen 12 a, 22 a ja 86 artiklan rikkomiseen sekä perusteluvelvollisuuden laiminlyöntiin ja aineiston ottamiseen huomioon vääristyneellä tavalla (koskee ensisijaisesti valituksenalaisen tuomion 133 kohtaa ja sitä seuraavia kohtia).

4) Neljäs valitusperuste, joka perustuu henkilöstösääntöjen 86 artiklan, henkilöstösääntöjen liitteen IX ja henkilöstösääntöjen liitteen IX yleisten täytäntöönpanosääntöjen rikkomiseen, puolustautumisoikeuksien loukkaamiseen, aineiston ottamiseen huomioon vääristyneellä tavalla ja perusteluvelvollisuuden laiminlyöntiin (koskee ensisijaisesti valituksenalaisen tuomion 75–78 kohtaa).

5) Viides valitusperuste, joka perustuu toimen toteuttajan toimivaltaa koskevien sääntöjen, henkilöstösääntöjen 22 a artiklan ja ETSK:n työjärjestyksen 72 artiklan rikkomiseen (koskee valituksenalaisen tuomion 70 ja 71 kohtaa).

Kanne 12.12.2012 — Ziegler v. komissio

(Asia T-539/12)

(2013/C 55/29)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Ziegler SA (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat J. Bellis, M. Favart ja A. Bailleux)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— ottamaan kanteen tutkittavaksi ja toteamaan, että se on perusteltu

— toteamaan, että Euroopan komission toiminta on aiheuttanut sopimussuhteen ulkopuolisen Euroopan unionin vastuun kantajaa kohtaan

— velvoittamaan Euroopan unionin suorittamaan kantajalle 1 472 000 euroa korkoineen 11.3.2008 lukien siihen saakka, kunnes summa on kokonaisuudessaan maksettu, sekä 112 872,50 euroa vuodessa 11.3.2008 lukien korkoineen siihen saakka, kunnes summa on kokonaisuudessaan maksettu

— velvoittamaan Euroopan unionin korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Vahinko, jonka kantaja vaatii Euroopan unionin tuomioistuinta korvaamaan, käsittää kaksi erillistä osaa.

Kantaja katsoo ensiksikin kärsineensä vahinkoa 9 200 000 euron sakosta ja siihen lisätystä 7,60 % suuruisesta vuotuisesta korosta, jotka komissio määräsi sille asiassa COMP/38.543 — Kansainväliset muuttopalvelut 11.3.2008 tekemässään päätöksessä kilpailusääntöjen rikkomisesta, josta unioni on kantajan mukaan osittain vastuussa. Kantajalle aiheutunut vahinko perustuu sen mukaan Euroopan unionin kahdenlaiseen lainvastaiseen menettelyyn seuraavasti:

— Yhtäältä kun unioni on asettanut virkamiestensä muuttokustannusten korvaamisen edellytykseksi sen, että virkamiesten on pyydyttävä kolme eri muuttotarjousta, mutta ei ole millään tavoin valvonut tämän velvollisuuden täyttämistä, vaikka se on ollut täysin tietoinen siitä, millaisiin seurauksiin tämä käytäntö johtaa, unioni on luonut sellaisen säännösten, joka on suotuisa SEUT 101 artiklan rikkomiselle, josta muuttoyrityksiä on sittemmin rangaistu. Näin tehdessään unioni on laiminlyönyt huolellisuusvelvoitteensa ja loukannut hyvää hallintotapaa koskevaa kantajan perusoikeutta.

— Toisaalta kun Euroopan unionin virkamiehet ovat vaatineet kantajalta peitetarjouksia, he ovat edustajan ominaisuudessaan suoraan yllyttäneet kantajaa kilpailusääntöjen rikkomiseen, josta sitä on rangaistu. Euroopan unioni on näin ollen virkamiestensä välityksin osallistunut SEUT 101 artiklan rikkomiseen, josta se on sitten määrännyt rangaistuksen, minkä lisäksi se on jättänyt huomiotta kantajan oikeuden oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin.

Kantajalta on 11.3.2008 tehdyn päätöksen jälkeen jäänyt saamatta merkittävät tulot sen vuoksi, että koska peitetarjouksia koskeva käytäntö jatkuu edelleen, se, ettei kantaja suostu tällaisiin vaatimuksiin vaikuttaa niin, että se syrjäytyy asianomaisilta

markkinoilta sillä seurauksella, että se tarjoaa vain hyvin vähän muuttopalveluja eurooppalaisten toimielinten virkamiehille. Kantajalle aiheutunut vahinko johtuu siitä, että unioni laiminlyö huolellisuusvelvoitteensa.

Kanne 18.12.2012 — Mikhalchanka v. neuvosto

(Asia T-542/12)

(2013/C 55/30)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Aliaksei Mikhalchanka (Minsk, Valko-Venäjä) (edustaja: asianajaja M. Michalaukas)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan Valko-Venäjään kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 15.10.2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/642/YUTP kantajaa koskevilta osin

— kumoamaan Valko-Venäjää koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 muuttamisesta 6.11.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 1014/2012 kantajaa koskevilta osin

— kumoamaan Valko-Venäjää koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 8 a artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta 6.11.2012 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen N:o 1017/2012 kantajaa koskevilta osin

— velvoittamaan neuvoston korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen, jotka ovat olennaisilta osin samat tai samanlaiset kuin ne, joihin vedottiin asiassa T-196/11, AX vastaan neuvosto ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EUVL 2012, C 165, s. 19.

Kanne 18.12.2012 — Grau Ferrer v. SMHV — Rubio Ferrer (Bugui va)

(Asia T-543/12)

(2013/C 55/31)

*Kannekirjelmän kieli: espanja***Asianosaiset***Kantaja:* Xavier Grau Ferrer (Caldes de Montbui, Espanja) (edustaja: asianajaja J. Carbonell Callicó)*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV)*Vastapuolet valituslautakunnassa:* Juan Cándido Rubio Ferrer (Xeraco, Espanja) ja Alberto Rubio Ferrer (Xeraco)**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan neljännen valituslautakunnan 11.10.2012 asi-oissa R 274/2011-4 ja R 520/2011-4 tekemät päätökset asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan sekä 76 artiklan perusteella ja epäämään näin ollen yhteisön kuviomerkin nro 7 338 031 "Bugui va" rekisteröinnin kokonaisuudessaan kaikkia hakemuksen kohteena olevia tavaroita ja palveluja varten (luokat 31,35 ja 39)

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*Yhteisön tavamerkin hakija:* Juan Cándido Rubio Ferrer ja Alberto Rubio Ferrer*Haettu yhteisön tavamerkki:* Kuviomerkki, joka sisältää ilmaisun "Bugui va" luokkiin 31,35 ja 39 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavamerkkihakemus nro 7 338 031*Sen tavamerkin tai merkin haltija, johon väitteenettäessä on vedottu:* Kantaja*Tavamerkki tai merkki, johon väitteenettäessä on vedottu:* Kansallinen kuviomerkki, joka sisältää ilmaisun "BUGUI De la huerta a casa FRUITS FROM THE SPANISH VEGETABLE GARDEN" luokkiin 31, 32 ja 39 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten*Väiteosaston ratkaisu:* Väitteen osittainen hyväksyminen*Valituslautakunnan ratkaisu:* Väiteosaston ratkaisun kumoaminen ja väitteen hylkääminen kokonaisuudessaan*Kanneperusteet:* Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan ja 75 ja 76 artiklan sekä asetuksen N:o 2868/95 48 säännön rikkominen**Kanne 14.12.2012 — Pensa Pharma v. SMHV — Ferring ja Farmaceutisk Lab Ferring (PENSA PHARMA)**

(Asia T-544/12)

(2013/C 55/32)

*Kannekirjelmän kieli: englanti***Asianosaiset***Kantaja:* Pensa Pharma, SA (Valencia, Espanja) (edustajat: asianajajat M. Esteve Sanz ja M. González Gordon)*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)*Vastapuolet valituslautakunnassa:* Ferring BV (Hoofddorp, Alankomaat) ja Farmaceutisk Lab Ferring A/S (Vanlose, Tanska)**Vaatimukset**

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) viidennen valituslautakunnan 1.10.2012 tekemän päätöksen asiassa R 1883/2011-5 ja

— velvoittamaan vastaajan ja tarvittaessa väliintulijat korvaamaan oikeudenkäyntikulut sekä valitusmenettelystä sisämarkkinoiden harmonisointivirastossa aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*Rekisteröity yhteisön tavamerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu:* Sanamerkki PENSA PHARMA luokkiin 3, 5 ja 44 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavamerkki rekisteröintinumero 4954831*Yhteisön tavamerkin haltija:* kantaja

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjät: vastapuolet valituslautakunnassa

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: Mitättömäksi julistamista koskevat vaatimukset perustuivat neuvoston asetuksen N:o 207/2009 53 artiklan 1 kohdan a alakohdassa, 8 artiklan 1 kohdan b alakohdassa, 8 artiklan 5 kohdassa ja 53 artiklan 2 kohdassa säädettyihin perusteisiin sekä sanamerkin PENTASA rekisteröintiin luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten Benelux-maissa numerolla 377513.

Mitättömyysoaston ratkaisu: Hyväksyi yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen kaikkien riidanalaisten tavaroiden ja palvelujen osalta.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin.

Kanneperusteet:

- neuvoston asetuksen N:o 207/2009 53 artiklan 3 kohdan rikkominen ja
- neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 17.12.2012 — Pensa Pharma v. SMHV — Ferring ja Farmaceutisk Lab Ferring (pensa)

(Asia T-546/12)

(2013/C 55/33)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Pensa Pharma, SA (Valencia, Espanja) (edustajat: asianajajat M. Esteve Sanz ja M. González Gordon)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuolet valituslautakunnassa: Ferring BV (Hoofddorp, Alankomaat) ja Farmaceutisk Lab Ferring A/S (Vanlose, Tanska)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) viidennen valituslautakunnan 1.10.2012 tekemän päätöksen asiassa R 1884/2011-5 ja

— velvoittamaan vastaajan ja tarvittaessa väliintulijat korvaamaan oikeudenkäyntikulut sekä valitusmenettelystä sisämarkkinoiden harmonisointivirastossa aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Kuviomerkki "pensa" luokkiin 3, 5 ja 44 kuuluville tavaroille ja palveluille — yhteisön tavaramerkki rekisteröintinumero 4963542

Yhteisön tavaramerkin haltija: kantaja

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: vastapuolet valituslautakunnassa

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: Mitättömäksi julistamista koskevat vaatimukset perustuivat neuvoston asetuksen N:o 207/2009 53 artiklan 1 kohdan a alakohdassa, 8 artiklan 1 kohdan b alakohdassa, 8 artiklan 5 kohdassa ja 53 artiklan 2 kohdassa säädettyihin perusteisiin sekä sanamerkin PENTASA rekisteröintiin luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten Benelux-maissa numerolla 377513.

Mitättömyysoaston ratkaisu: Hyväksyi yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen kaikkien riidanalaisten tavaroiden ja palvelujen osalta.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin.

Kanneperusteet:

- neuvoston asetuksen N:o 207/2009 53 artiklan 3 kohdan rikkominen ja
- neuvoston asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen.

Kanne 21.12.2012 — bachmeier v. SMHV (oto-soft)

(Asia T-550/12)

(2013/C 55/34)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: bachmeier GmbH & Co. KG (Ramsau b. Berchtesgaden, Saksa) (edustaja: asianajaja D. Donath)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan asiassa R 1784/2011-1 18.10.2012 tekemän päätöksen

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki oto-soft luokkiin 1, 7, 8, 10, 41 ja 44 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — Rekisteröintihakemus nro 9 836 081

Tutkijan päätös: Rekisteröintihakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 27.12.2012 — Coppentrath-Verlag v. SMHV — Sembella (Rebella)

(Asia T-551/12)

(2013/C 55/35)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Coppentrath-Verlag GmbH & Co. KG (Münster, Saksa) (edustaja: asianajaja D. Pohl)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Sembella GmbH (Timelkam, Itävalta)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) 5.10.2012 asiassa R 1681/2011-2 tekemän päätöksen

— velvoittamaan SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut mukaan lukien valitusmenettelyssä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "Rebella" luokkaan 20 ja 24 kuuluville tavaroille — yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus nro 8 498 735

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sembella GmbH

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sanamerkki "Sembella" luokkiin 17, 20 ja 22 kuuluville tavaroille

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen osittainen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen ja edelleen hakemuksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 42 artiklan 2 kohdan ja 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 24.12.2012 — Bateaux mouches v. SMHV (BATEAUX-MOUCHES)

(Asia T-553/12)

(2013/C 55/36)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Compagnie des bateaux mouches SA (Pariisi, Ranska) (edustaja: asianajaja G. Barbaut)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— toteamaan, että kanne on otettava tutkittavaksi

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) toisen valituslautakunnan asiassa R 1709/2011-2 9.10.2012 antaman ratkaisun

- muuttamaan mainittua ratkaisua
- velvoittamaan Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanaosat ”BATEAUX-MOUCHES” sisältävä kuviomerkki luokkiin 39, 41 ja 43 kuuluvia palveluja varten — Rekisteröintihakemus nro 5 666 631

Tutkijan päätös: Rekisteröintihakemuksen osittainen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta.

Kanne 26.12.2012 — Central Bank of Iran v. neuvosto

(Asia T-563/12)

(2013/C 55/37)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Central Bank of Iran (Teheran, Iran) (edustaja: barrister M. Lester)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan 15.10.2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/635/YUTP⁽¹⁾ ja 15.10.2012 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 945/2012⁽²⁾ siltä osin kuin nämä toimet koskevat kantajaa

- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa neljään kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste perustuu siihen, että mikään oikeudellisista edellytyksistä kantajan merkitsemiseksi luetteloon ei täyttynyt, että neuvosto teki ilmeisen virheen katso-

essaan edellytysten luetteloon merkitsemiselle täyttyvän ja siihen, ettei kantajan mainitsemiselle ollut ole oikeudellista perustaa.

- 2) Toinen kanneperuste perustuu siihen, ettei neuvosto esittänyt asianmukaisia tai riittäviä perusteluja kantajan mainitsemiselle riidanalaisissa toimissa.
- 3) Kolmas kanneperuste perustuu siihen, ettei vastaaja turvannut kantajan puolustautumisoikeuksia ja oikeutta tehokkai-
siin oikeussuojakeinoihin.
- 4) Neljäs kanneperuste perustuu siihen, että neuvoston päätöksellä mainita kantaja loukattiin oikeutuksesta ja suhteettomasti kantajan perusoikeuksia, mukaan lukien omistusoikeutta, elinkeinovapautta ja mainetta.

⁽¹⁾ Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 15.10.2012 annettu neuvoston päätös 2012/635/YUTP (EUVL L 282, s. 58).

⁽²⁾ Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 15.10.2012 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 945/2012 (EUVL L 282, s. 16).

Kanne 26.12.2012 — Ministry of Energy of Iran v. neuvosto

(Asia T-564/12)

(2013/C 55/38)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Ministry of Energy of Iran (Teheran, Iran) (edustaja: barrister M. Lester)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan 15.10.2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/635/YUTP⁽¹⁾ ja 15.10.2012 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 945/2012⁽²⁾ siltä osin kuin nämä toimet koskevat kantajaa

- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa neljään kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste perustuu siihen, että mikään oikeudellisista edellytyksistä kantajan merkitsemiseksi luetteloon ei täyttynyt, että neuvosto teki ilmeisen virheen katsoessaan edellytysten luetteloon merkitsemiselle täyttyvän ja siihen, että kantajan merkitseminen perustuu ilmeiseen tosiseikkoja koskevaan virheeseen.
- 2) Toinen kanneperuste perustuu siihen, ettei neuvosto esittänyt asianmukaisia tai riittäviä perusteluja kantajan mainitsemiselle riidanalaisissa toimissa.
- 3) Kolmas kanneperuste perustuu siihen, ettei vastaaja turvannut kantajan puolustautumisoikeuksia ja oikeutta tehokkaiisiin oikeussuojakeinoihin.
- 4) Neljäs kanneperuste perustuu siihen, että neuvoston päätöksellä mainita kantaja loukattiin oikeutuksetta ja suhteettomasti kantajan perusoikeuksia, mukaan lukien omistusoikeutta, elinkeinovapautta ja mainetta.

-
- (¹) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 15.10.2012 annettu neuvoston päätös 2012/635/YUTP (EUVL L 282, s. 58).
- (²) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 15.10.2012 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 945/2012 (EUVL L 282, s. 16).

Kanne 27.12.2012 — National Iranian Tanker Company v. neuvosto

(Asia T-565/12)

(2013/C 55/39)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: National Iranian Tanker Company (Teheran, Iran) (edustajat: solicitor R. Chandrasekera, solicitor S. Ashley, solicitor C. Murphy ja barrister M. Lester)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan 15.10.2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/635/YUTP (¹) ja 15.10.2012 annetun neuvoston

täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 945/2012 (²) siltä osin kuin nämä toimet koskevat kantajaa

- määräämään, että kumoaminen tulee välittömästi voimaan ja ettei sitä lykätä
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa neljään kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste perustuu siihen, että mikään oikeudellisista edellytyksistä kantajan merkitsemiseksi luetteloon ei täyttynyt, että neuvosto teki ilmeisen virheen katsoessaan edellytysten luetteloon merkitsemiselle täyttyvän ja siihen, ettei kantajan mainitsemiselle ollut ole oikeudellista eikä tosiseikkoihin liittyvää perustaa.
- 2) Toinen kanneperuste perustuu siihen, ettei neuvosto esittänyt asianmukaisia tai riittäviä perusteluja kantajan mainitsemiselle riidanalaisissa toimissa.
- 3) Kolmas kanneperuste perustuu siihen, ettei neuvosto turvannut kantajan puolustautumisoikeuksia ja oikeutta tehokkaiisiin oikeussuojakeinoihin.
- 4) Neljäs kanneperuste perustuu siihen, että neuvoston päätöksellä mainita kantaja loukattiin oikeutuksetta ja suhteettomasti kantajan perusoikeuksia, mukaan lukien omistusoikeutta, elinkeinovapautta ja mainetta.

-
- (¹) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 15.10.2012 annettu neuvoston päätös 2012/635/YUTP (EUVL L 282, s. 58).
- (²) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 15.10.2012 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 945/2012 (EUVL L 282, s. 16).

Kanne 18.12.2012 — PAN Europe ja Stichting Natuur en Milieu v. komissio

(Asia T-574/12)

(2013/C 55/40)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantajat: Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Brüssel, Belgia) ja Stichting Natuur en Milieu (Utrecht, Alankomaat) (edustaja: advocaat F. Martens)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan vastaajan 16.10.2012 tekemän päätöksen, jossa todettiin, että Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 396/2005 muuttamisesta sen liitteen I kattamien tuotteiden jäämien enimmäismääriä koskevien liitteiden II, III ja IV vahvistamiseksi 29.1.2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 149/2008 (EUVL L 58, p. 1) uudelleentarkastelua koskevat kantajien pyynnöt voitiin ottaa tutkittavaksi mutta että ne olivat perusteettomia

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa yhteen kanneperusteeseen, joka koskee SEUT 11, 168, 169 ja 191 artiklan, Euroopan unionin perusoikeuskirjan 7, 35 ja 38 artiklan, asetuksen N:o 396/2005 ⁽¹⁾ 1 artiklan, 14 artiklan 2 kohdan, 22, 23, 24 ja 25 artiklan, asetuksen (EY) N:o 178/2002 ⁽²⁾ 5 ja 7 artiklan sekä direktiivin 91/414/ETY ⁽³⁾ 4 ja 10 artiklan rikkomista.

— Kantajat väittävät, että enimmäismääriä ei ole vahvistettu mahdollisimman alhaiselle saavutettavissa olevalla tasolla hyvän maatalouskäytännön mukaisesti.

— Kantajat väittävät, että asiakirja-aineistoa ei ole arvioitu perusteellisesti. Vastaaja katsoo nimittäin, että asetuksen (EY) N:o 396/2005 22–25 artiklassa ei säädetä täydellisen asiakirja-aineiston kattavasta arvioinnista sen menettelyn osalta, jossa väliaikaiset enimmäismäärät vahvistetaan ensimmäistä kertaa.

— Myöskään kuluttajien kumulatiivista altistumista ei ole otettu huomioon.

— Kantajat väittävät lopuksi, että suuri osa väliaikaisista enimmäismääristä ylittää terveysstandardit.

⁽¹⁾ Torjunta-ainejäämien enimmäismääristä kasvi- ja eläinperäisissä elintarvikkeissa ja rehuissa tai niiden pinnalla sekä neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta 23.2.2005 annettu Euroopan Parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 396/2005 (EUVL L 70, s. 1).

⁽²⁾ Elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28.1.2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002 (EYVL L 31, s. 1).

⁽³⁾ Kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15.7.1991 annettu neuvoston direktiivi 91/414/ETY (EYVL L 230, s. 1).

Kanne 28.12.2012 — Pyrox v. SMHV — Köb Holzheizsysteme (PYROX)

(Asia T-575/12)

(2013/C 55/41)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Pyrox GmbH (Oberhausen, Saksa) (edustaja: asianajaja T. Eigen)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Köb Holzheizsysteme GmbH (Wolfurt/VBG, Itävalta)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan yhdistetyissä asioissa R 2187/2011-1 ja R 2507/2011-1 4.10.2012 tekemän päätöksen

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan asian oikeudenkäyntikulut SMHV:ssa aiheutuneet kulut mukaan lukien

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki, johon sisältyy sanan osa "PYROX" luokkaan 4, 7 ja 11 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkin rekisteröintihakemus nro 8 612 781

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Köb Holzheizsysteme GmbH

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kansallinen sanamerkki "PYROT" luokkaan 11 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen osittainen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Riidanalaisen päätöksen osittainen kumoaminen ja rekisteröintihakemuksen täydellinen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 9.1.2013 — Iran Liquefied Natural Gas v. neuvosto**(Asia T-5/13)**

(2013/C 55/42)

*Oikeudenkäyntikieli: englantia***Asianosaiset**

Kantaja: Iran Liquefied Natural Gas Co. (Teheran, Iran) (edustajat: solicitor J. Grayston, asianajajat G. Pandey, P. Gjørtler, D. Rovetta, D. Sellers ja N. Pilkington)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan 15.10.2012 annetun neuvoston päätöksen 2012/635/YUTP ⁽¹⁾ ja 15.10.2012 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 945/2012 ⁽²⁾ siltä osin kuin kantaja on näissä riidanalaisissa toimissa merkitty luetteloon henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin sovelletaan rajoitettavia toimenpiteitä

— velvoittamaan vastaajan korvaamaan tästä oikeudenkäynnistä aiheutuvat kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kuuteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste perustuu kuulluksi tulemista koskevan oikeuden loukkaamiseen sen vuoksi, ettei neuvosto järjestänyt kantajan kuulemista eikä tämän perustelemiseksi ollut mitään vastakkaisia perusteita erityisesti juoksevien sopimusoikeudellisten sitoumusten velvoittavuutta koskevilta osin.
- 2) Toinen kanneperuste perustuu siihen, että neuvosto laiminlöi ilmoitusvelvollisuutensa, sillä se ei antanut riidanalaisia toimia tiedoksi kantajalle.
- 3) Kolmas kanneperuste perustuu perustelujen riittämättömyyteen sen vuoksi, että neuvosto on vahvistanut kantajalle perusteluiden vähäisyyden eikä kantajan pyyntöihin saada asiakirjat tutustuttavakseen ole vastattu.
- 4) Neljäs kanneperuste perustuu puolustautumisoikeuksien loukkaamiseen sen vuoksi, että vastaajalta evättiin mahdollisuus esittää tehokkaasti väitteitä neuvoston toteamuksia vastaan, sillä näitä toteamuksia ei annettu kantajalle.
- 5) Viides kanneperuste perustuu ilmeiseen arviointivirheeseen, sillä kantaja ei vastoin neuvoston väittämää ole National

Iranian Oil Companyn tytäryhtiö eikä neuvosto ole missään tapauksessa näyttänyt, että vaikka kantaja olisi mainitun yhtiön tytäryhtiö, Iranin valtiolle olisi koitunut tästä taloudellista etua vastoin riidanalaisien toimien tarkoitusta.

- 6) Kuudes kanneperuste perustuu perusoikeutena taatun omistusoikeuden loukkaamiseen sen vuoksi, että määrätessään pankille kantajan omistuksia ja juoksevia sopimusoikeudellisia sitoumuksia neuvosto loukkasi perusoikeutena taattua omistusoikeutta toteuttamalla toimenpiteitä, joiden oikeasuhteisuutta ei voitu varmistaa.

-
- ⁽¹⁾ Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 15.10.2012 annettu neuvoston päätös 2012/635/YUTP (EUVL L 282, s. 58).
 - ⁽²⁾ Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 15.10.2012 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 945/2012 (EUVL L 282, s. 16).

Kanne 9.1.2013 — Tegometall International v. SMHV — Irega (MEGO)**(Asia T-11/13)**

(2013/C 55/43)

*Kannekirjelmän kieli: saksa***Asianosaiset**

Kantaja: Tegometall International AG (Lengwil, Sveitsi) (edustajat: asianajajat H. Timmann ja E. Schaper)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Irega AG (Zuchwil, Sveitsi)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— muuttamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 25.10.2012 asiassa R 1522/2011-1 tekemän päätöksen ja julistamaan yhteisön tavamerkin nro 3 786 134 mitättömäksi, ja toissijaisesti kumoamaan sen ja palauttamaan asian valituslautakuntaan uudelleen käsiteltäväksi

— velvoittamaan vastaajan ja vastapuolen valituslautakunnassa korvaamaan mitättömyysmenettelystä, valitusmenettelystä ja asian käsittelystä unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Sanamerkki MEGO luokkiin 6 ja 20 kuuluvia tavaroita varten — yhteisön tavaramerkki nro 3 786 134

Yhteisön tavaramerkin haltija: Irega AG

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Kantaja

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen perustelut: Kansallisesti, yhteisössä ja kansainvälisesti rekisteröity sanamerkki TEGO; kansallinen ja yhteisön sanamerkki TEGOMETALL ja kansallisesti, yhteisössä ja kansainvälisesti rekisteröity kuviomerkki, joka sisältää ilmaisun ”Tegometall”, luokkiin 6, 20 ja 21 kuuluvia tavaroita varten

Mitättömyysosaston ratkaisu: Vaatimuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet:

— Oikeusvoimaperiaatteen virheellinen soveltaminen

— Asetuksen N:o 207/2009 34 artiklan 2 kohdan ja 8 artiklan 2 kohdan rikkominen

— Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Kanne 3.12.2012 — ZZ v. komissio

(Asia F-147/12)

(2013/C 55/44)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustajat: asianajajat D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Päätöksen, joka koskee ennen kantajan tehtävien aloittamista kertyneiden eläkeoikeuksien siirtämistä soveltamalla henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 11 ja 12 artiklan uusia yleisiä täytäntöönpanosäännöksiä, sekä tarpeellisilta osin kyseisen siirron vahvistavan päätöksen kumoaminen

Vaatimukset

- Henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 11 artiklan 2 kohdan yleisten täytäntöönpanosäännösten 9 artikla on katsottava lainvastaiseksi
- 3.2.2012 tehty päätös, joka koskee 3.3.2011 annetuissa henkilöstösääntöjen liitteessä VIII olevan 11 artiklan 2 kohdan yleisissä täytäntöönpanosäännöksissä tarkoitettujen tekijöiden soveltamista kantajan eläkeoikeuksien siirtoon, on kumottava
- 11.10.2012 tehty päätös, jolla vahvistetaan kyseinen siirto, on kumottava tarpeellisilta osin
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 13.12.2012 — ZZ v. komissio

(Asia F-151/12)

(2013/C 55/45)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustajat: asianajajat D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Vaatus kumota päätös, jolla kantajalta evättiin oikeus ulkomaankorvaukseen.

Kantajan vaatimukset

- PMO:n (palkkatoimisto) 6.3.2012 tekemä päätös, jolla kantajalta evättiin oikeus henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 4 artiklassa tarkoitettuun ulkomaankorvaukseen, on kumottava
- kantajan esittämän oikaisuvaatimuksen hylkäämisestä 31.8.2012 tehty päätös on kumottava tarpeellisilta osin
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 18.12.2012 — ZZ v. komissio

(Asia F-153/12)

(2013/C 55/46)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja M. Kerger)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sellaisen päätöksen kumoaminen, jolla kantajalta evättiin oikeus kotitalouslisään ja perhe-eläkkeeseen hänen kumppaninsa osalta

Vaatimukset

- 25.9.2012 tehty päätös on kumottava
- henkilöstösääntöjen liitteessä VII oleva 1 artiklan 2 kohdan c alakohdan iv alakohta on todettava lainvastaiseksi ja kumottava, koska se on syrjivä
- henkilöstösääntöjen liitteessä VIII oleva 17 artiklan ensimmäinen kohta on todettava lainvastaiseksi ja kumottava
- kantajalla on todettava olevan oikeus kotitalouslisään taannehtivasti 13.12.2011 lähtien ja perhe-eläkkeeseen hänen kumppaninsa osalta

- kaikki asiassa sovellettavat veloitteet on määrättävä täytettäväksi
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 28.12.2012 — ZZ v. ECDC

(Asia F-161/12)

(2013/C 55/47)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: asianajaja V. Kolias)

Vastaaja: ECDC

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Kantajalle hänen irtisanomisestaan aiheutuneesta henkisestä kärsimyksestä maksettavaa vahingonkorvausta koskeva vaatimus

Vaatimukset

- Kantajalle on maksettava vähintään 118 500 euroa korvauksena henkisestä kärsimyksestä

- ECDC on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
-

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 55/33	Asia T-546/12: Kanne 17.12.2012 — Pensa Pharma v. SMHV — Ferring ja Farmaceutisk Lab Ferring (pensa)	19
2013/C 55/34	Asia T-550/12: Kanne 21.12.2012 — bachmeier v. SMHV (oto-soft)	19
2013/C 55/35	Asia T-551/12: Kanne 27.12.2012 — Coppenrath-Verlag v. SMHV — Sembella (Rebella)	20
2013/C 55/36	Asia T-553/12: Kanne 24.12.2012 — Bateaux mouches v. SMHV (BATEAUX-MOUCHES)	20
2013/C 55/37	Asia T-563/12: Kanne 26.12.2012 — Central Bank of Iran v. neuvosto	21
2013/C 55/38	Asia T-564/12: Kanne 26.12.2012 — Ministry of Energy of Iran v. neuvosto	21
2013/C 55/39	Asia T-565/12: Kanne 27.12.2012 — National Iranian Tanker Company v. neuvosto	22
2013/C 55/40	Asia T-574/12: Kanne 18.12.2012 — PAN Europe ja Stichting Natuur en Milieu v. komissio	22
2013/C 55/41	Asia T-575/12: Kanne 28.12.2012 — Pyrox v. SMHV — Köb Holzheizsysteme (PYROX)	23
2013/C 55/42	Asia T-5/13: Kanne 9.1.2013 — Iran Liquefied Natural Gas v. neuvosto	24
2013/C 55/43	Asia T-11/13: Kanne 9.1.2013 — Tegometall International v. SMHV — Irega (MEGO)	24
Virkamiestuomioistuin		
2013/C 55/44	Asia F-147/12: Kanne 3.12.2012 — ZZ v. komissio	26
2013/C 55/45	Asia F-151/12: Kanne 13.12.2012 — ZZ v. komissio	26
2013/C 55/46	Asia F-153/12: Kanne 18.12.2012 — ZZ v. komissio	26
2013/C 55/47	Asia F-161/12: Kanne 28.12.2012 — ZZ v. ECDC	27



TILAUSHINNAT 2013 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 420 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	910 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



**Euroopan unionin julkaisu-
toimisto**
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI